

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Arengukomisjon

2004/0219(COD)

14.7.2005

ARVAMUS

Esitaja: arengukomisjon

Saaja: väliskomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles kehtestatakse üldsätted Euroopa naabruse ja partnerluse rahastamisvahendi loomiseks
(KOM(2004)0628 – C6-0129/2004 – 2004/0219(COD))

Arvamuse koostaja: Mauro Zani

PA_Leg

LÜHISELGITUS

I. Euroopa naabruse ja partnerluse rahastamisvahend (ENPV): õigusakti ettepanek

Euroopa naabruse ja partnerluse rahastamisvahend on üks neljast uuest välisabi rahastamisvahendist, mille komisjon välispoliitika valdkonna õigusloome põhjaliku ümberkorraldamise ja olulise lihtsustamise raames välja on pakkunud. Nimetatud neli rahastamisvahendit lisanduvad kahele olemasolevale, nii et kokkuvõttes tekib senise 30 välisabi rahastamisvahendi asemele kuus rahastamisvahendit (neist kolm geograafilist ja kolm temaatilist).

ENPV on üks kolmest geograafilisest rahastamisvahendist, mille abil ühendus saab realselt osaleda naaberriikide ja naabruskonnas asuvate riikide arengu tagamisel. See asendab programmi MEDA ja suures osas ka programmi TACIS ning sisaldab piiriülese koostöö elemente, mida eelnevalt rahastati osaliselt programmi INTERREG kaudu.

ENPV, mille eesmärgiks on laiendada õitsengu ala ja tihendada koostööd Euroopa Liidu ning liitu mittekandideerivate või eelkandidaatidest naaberriikidega, hõlmab Alžeeriat, Armeeniat, Aserbaidžaanit, Egiptust, Gruusiat, Iisraeli, Jordaanit, Liibanoni, Marokot, Moldovat, Palestiina omavalitsust Jordani Läänekaldal ja Gazas, Süüriat, Tuneesiat, Valgevenet ja Venemaad. Ülemaailmsete, piirkondlike ja piiriüleste programmide puhul võivad abikõlblikuks osutada ka teised riigid, sh ülemeremaad ja -territooriumid ning riigid, mida hõlmavad teised rahastamisvahendid.

II. Arvamuse koostaja seisukoht

Arvestades, et läbirääkimised kõnealuse õigusakti ettepaneku suhtes leiavad aset laiemate institutsioonidevaheliste läbirääkimiste raames, mis käsitlevad teisi välisabi rahastamisvahendeid, on käesolevas arvamuses keskendunud nendele küsimustele, mis kuuluvad selgelt arengukomisjoni pädevusse.

Eelkõige tuleb tähelepanu juhtida asjaolule, et käesoleva määruse artiklis 2 ("Abi kohaldamisala") ei kajastata selle rahastamisvahendiga hõlmatud riikide iseloomu. Näiteks kahteteist riiki seitsmeteistkümnest loetletud riigist käsitleb OECD arengumaana. Hoolimata sellest pole meetme peamiste eesmärkide hulgas nimetatud arengu edendamist ega vaesusega võitlemist (artikli 2 lõige 1) ning "vaesuse vähendamisele suunatud poliitika toetamine" on 25 abikõlbliku eesmärgi hulgas kuuendal kohal (artikli 2 lõige 2).

Seetõttu püütakse artiklile 2 esitatud muudatusettepanekute abil täpsustada meetme üldisi ja spetsiifilisi eesmärke, asetades need vastavalt ühenduse välise koostöö ja arengu raames püstitatud eesmärkidel põhinevale hierarhiale. Artiklile 3 esitatud muudatusettepanekute abil püütakse abi planeerimisel käesoleva määruse alusel ja lähtuvalt poliitilisest üldraamistikust suurendada rahvusvaheliste kohustuste (sh ÜRO lepingud ja eelkõige aastatuhande deklaratsioon ja rahvusvahelise heakskiidu saanud aastatuhande arengueesmärgid) osa.

Samuti pidas arvamuse koostaja oluliseks ja arengukomisjoni pädevuses olevaks kutsuda üles tuginema strateegiadokumentide ning sellest lähtuvate riiklike, mitmeid riike hõlmavate ja

temaatiliste programmide vastuvõtmisel laiaulatuslikele ja mitmepoolsetele konsultatsioonidele, muuhulgas kohalike ametivõimude ja kodanikuühiskonna organisatsioonide osavõtul. Selline lähtekoht oleks kooskõlas omandipõhimõttega, mis peaks olema iga Euroopa Liidu välisabiprogrammi aluseks.

Lisaks sellele peab arvamuse koostaja asjakohaseks, ehkki see väljub arengukomisjoni pädevusest, teha ettepanekuid, mis käsitlevad Euroopa Parlamendi jaoks olulisi teemasid ja puudutavad ka kolme seonduvat õigusakti ettepanekut. Muudatusettepanekutega püütakse viidata võimalikele edasistele sammudele nende probleemide lahendamiseks. Kõiki nelja õigusakti puudutavad teemad on:

- Euroopa Parlamendi roll programmide prioriteetide määratlemisel;
- lõpptähtaja ja läbivaatamisklausli lisamine;
- aruandlus, kuivõrd määruse ettepanekus ei sätestata selgeid geograafilisi ega temaatilisi rahastamiskriteeriumeid ja jäetakse sel viisil arvesse võtmata Euroopa Parlamendi eelarvepädevus.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Arengukomisjon palub vastutaval väliskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Komisjoni ettepanek¹

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1
Põhjendus 4 a (uus)

(4 a) Kõikide käesoleva instrumendi kohaste lepingute ja meetmete väljatöötamine, tõlgendamine, rakendamine ja kohaldamine peab vastama üldise rahvusvahelise õiguse ning ühenduse õigustiku nõuetele ja põhimõtetele.

Muudatusettepanek 2
Artikli 2 lõige 1

¹ ELTs seni avaldamata.

(1) Ühenduse abi naabruse ja partnerluse instrumendi raames edendab tihedamat koostööd ja järkjärgulist majanduslikku integratsiooni Euroopa Liidu ja partnerriikide vahel **ning eelkõige partnerlus- ja koostöölepingute, assotsiatsioonilepingute või muude olemasolevate ja tulevaste lepingute rakendamist.**

(1) Naabruse ja partnerluse instrumendi raames edendab ühenduse abi:

a) tihedamat koostööd ja järkjärgulist majanduslikku integratsiooni Euroopa Liidu ja partnerriikide vahel,

b) **kõnealuste riikide säästvat majandus-, sotsiaal- ja keskkonnaarengut;**

c) **arengumaadest vaesuse kõrvaldamise kampaaniat;**

d) **demokraatia ja õigusriigi põhimõtete arendamist ja tugevdamist ning inimõiguste austamist.**

Justification

L'article 2, paragraphe 1 (portée de l'assistance) devrait constituer une liste claire des objectifs globaux, en gardant à l'esprit que l'instrument concerne une région où la majeure partie des pays sont des pays en développement et où l'intégration économique avec les pays de l'Union européenne est l'une des priorités principales pour des raisons géographiques évidentes. Pour ce motif, une hiérarchie a été créée entre les objectifs globaux (quatre d'entre eux), qui devraient être présents à tout stade de la coopération entre l'Union européenne et les pays en question et la liste des mesures qui doivent bénéficier de l'assistance communautaire. Les accords de partenariat et de coopération, les accords d'association et autres accords présents et futurs sont déjà mentionnés dans le "cadre politique" figurant à l'article 3, et par conséquent, il serait redondant de les mentionner.

Muudatusettepanek 3 Artikli 2 lõike 2 punkt e

(e) keskkonnakaitse ja loodusvarade **hea** haldamise edendamine;

e) keskkonnakaitse, **looduskaitse** ja loodusvarade **säästva** haldamise edendamine;

Justification

Nature conservation is adding an additional dimension to the original phrase and indicates that nature is not only good to be "used" but that it also needs to be "conserved" to ensure

long term sustainability.

Muudatusettepanek 4
Artikli 2 lõike 2 punkt f

(f) vaesuse **vähendamisele** suunatud poliitika toetamine;

f) vaesuse **kõrvaldamisele ja aastatuhande arengueesmärkide saavutamisele** suunatud poliitika toetamine;

Justification

According to the internationally recognised classification from the Development Assistance Committee (DAC) of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), more than 70% of the countries covered by the ENPI regulation are developing countries. Since the European Union and its member states have subscribed to the Millennium Development Goals in 2000 they have a special responsibility towards people living in absolute poverty in Moldova, Georgia or Palestine. The co-operation with these countries should then be based on the overarching objectives of EU development policy: the eradication of poverty through the attainment of the MDGs.

Muudatusettepanek 5
Artikli 2 lõike 2 punkt f a (uus)

f a) soolise võrdõiguslikkuse ja naiste õiguste edendamine;

Justification

Government representatives who signed the Barcelona Declaration recognized the key role of women in development and undertook to promote their active participation in economic and social life and in the creation of employments. MEDA Regulations (1 and 2) supported women education and job creation and recommended taking into account gender balance in the planning and implementation of EU development cooperation (annex 2, 5th objective of MEDA 2 Regulation). In East, the process of economic transition from central planning to open market has not been gender-neutral. The dismantling of state support to the family has increased the burden on women for nurturing activities. In Eastern Europe and Central Asia, the growing disadvantage faced by women in education, employment, and health care, is threatening economic growth. It is also undermining efforts to reduce poverty and achieve the Millennium Development Goals. Women are increasingly vulnerable and their welfare is threatened by the rise in human trafficking.

Muudatusettepanek 6
Artikli 2 lõike 2 punkt h

(h) tervise, hariduse ja koolituse edendamisele suunatud poliitika toetamine;

h) tervise, hariduse ja koolituse edendamisele, **sealhulgas mitte ainult peamistele nakkushaigustele ja mittenakkuslikele haigustele ja häiretele, vaid ka teenuste ja hea tervishoiukoolituse kättesaadavusele, sealhulgas tüdrukute ja naiste soojätkamis- ja imikutervishoiule** suunatud poliitika toetamine;

Muudatusettepanek 7
Artikli 2 lõike 2 punkt o

(o) koostöö edendamine justiits- ja siseküsimustes, sealhulgas sellistes küsimustes nagu asüül ja migratsioon ning terrorismi ja organiseeritud kuritegevuse, sealhulgas nende rahastamise, rahapesu ja maksupettuste, ennetamine ja nende vastu võitlemine;

o) koostöö edendamine justiits- ja siseküsimustes, sealhulgas sellistes küsimustes nagu asüül ja migratsioon ning **inimkaubanduse, eriti naiste ja lastega kaubitsemise**, terrorismi ja organiseeritud kuritegevuse, sealhulgas nende rahastamise, rahapesu ja maksupettuste, ennetamine ja nende vastu võitlemine;

Justification

Women are increasingly vulnerable and their welfare is threatened by the rise in human trafficking.

Muudatusettepanek 8
Artikli 2 lõike 2 punkt s

(s) kultuuridevahelise teineteisemõistmise, inimestevaheliste kontaktide, tsiviilühiskondadevahelise koostöö ja noortevahetuse edendamine;

s) kultuuridevahelise teineteisemõistmise, inimestevaheliste kontaktide, kodanikuühiskondadevahelise koostöö, **sisserändajate vastuvõtjariiki lõimimise** ja noortevahetuse edendamine;

Muudatusettepanek 9
Artikli 2 lõike 2 punkt y

(y) ühiste temaatiliste väljakutsete käsitlemine vastastikust huvi pakkuvates valdkondades ning muude käesoleva määruse reguleerimisalale vastavate eesmärkide taotlemine.

välja jäetud

Justification

Given that the list of measures is already very extensive, it can be assumed that every type of action is already covered to some degree.

Muudatusettepanek 10
Artikkel 3

Partnerlus- ja koostöölepingud, assotsiatsioonilepingud ja muud olemasolevad või tulevased lepingud, millega kehtestatakse suhted partnerriikidega, ning asjaomased komisjoni teatised ja nõukogu järeldused, milles sätestatakse suunised Euroopa Liidu poliitika kohta seoses nimetatud riikidega, moodustavad üldise poliitilise raamistiku käesolevast määrusest tuleneva abi programmide planeerimiseks. Ühiselt kokkulepitud tegevuskavad või muud samaväärsed dokumendid on abiprioriteetide kehtestamisel peamiseks juhiseks.

Olulised rahvusvahelised lepingud ja kohustused, sh ÜRO deklaratsioonid, kokkulepped ja konventsioonid ning eelkõige aastatuhande arengueesmärgid, partnerlus- ja koostöölepingud, assotsiatsioonilepingud ja muud olemasolevad või tulevased lepingud, millega kehtestatakse suhted partnerriikidega, ning asjaomased Euroopa Parlamendi resolutsioonid, komisjoni teatised ja nõukogu järeldused, milles sätestatakse suunised Euroopa Liidu poliitika kohta seoses nimetatud riikidega, moodustavad üldise poliitilise raamistiku käesolevast määrusest tuleneva abi programmide planeerimiseks. Ühiselt kokkulepitud tegevuskavad või muud samaväärsed dokumendid on abiprioriteetide kehtestamisel peamiseks juhiseks.

Justification

The relevant international agreements and conventions, such as the Millennium Declaration and the Millennium Development Goals adopted at international level should always be borne in mind when planning Community assistance. Similarly, relevant European Parliament resolutions should also be taken into account.

Muudatusettepanek 11
Artikli 4 lõige 2

2) Käesolevast määrusest tulenev ühenduse abi kehtestatakse tavaliselt komisjoni ja

2) Käesolevast määrusest tulenev ühenduse abi kehtestatakse tavaliselt komisjoni ja

abisaajate partnerluses. Partnerlus hõlmab **vajaduse korral** riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke ametiasutusi, majandus- ja sotsiaalpartnereid, tsiviilühiskonda ja teisi asjaomaseid asutusi.

abisaajate partnerluses. Partnerlus hõlmab riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke ametiasutusi, majandus- ja sotsiaalpartnereid, tsiviilühiskonda ja teisi asjaomaseid asutusi.

Justification

The spirit of the Barcelona process and the second Regulation on MEDA encourage the “participation of civil society and populations in the planning and implementation of development measures”. Civil society and local communities are often well placed to formulate regional priorities for development assistance and crucial in implementing programmes in countries experiencing extreme poverty. Therefore, the role of civil society in consultation, participation, implementation and monitoring of action programmes should be made fully clear, and reinforced through adapted mechanisms and funds.

Muudatusettepanek 12
Artikli 4 lõige 3

(3) Toetust saavad riigid seavad programmide ja projektide ettevalmistamisel, rakendamisel ja järelevalve teostamisel **vajaduse korral** asjaomaseid partnereid, eelkõige piirkondlikul ja kohalikul tasandil.

(3) Toetust saavad riigid seavad programmide ja projektide ettevalmistamisel, rakendamisel ja järelevalve teostamisel asjaomaseid partnereid, eelkõige piirkondlikul ja kohalikul tasandil.

Justification

The spirit of the Barcelona process and the second Regulation on MEDA encourage the “participation of civil society and populations in the planning and implementation of development measures”. Civil society and local communities are often well placed to formulate regional priorities for development assistance and crucial in implementing programmes in countries experiencing extreme poverty. Therefore, the role of civil society in consultation, participation, implementation and monitoring of action programmes should be made fully clear, and reinforced through adapted mechanisms and funds.

Muudatusettepanek 13
Artikli 5 lõige 4 a (uus)

4 a) Kõik saavutatud kokkulepped ja selle instrumendi raames rahastatud meetmed rakendab iga osalejariik vastavalt ELi poolt tunnustatud üldise rahvusvahelise õiguse

***põhimõtetele ja nõuetele ning kooskõlas
ühenduse õigustikuga.***

Justification

This clause aims to help ensure that the functioning of this instrument remains coherent and consistent with the EU's values, policies, legal engagements, and its own rule of law.

Muudatusettepanek 14
Artikli 6 lõike 1 punkt b

(b) temaatilised programmid, mis käsitlevad ühte või mitut eriülesannet, mis ühendavad mitut partnerriiki ja mis võivad puudutada üht või mitut liikmesriiki;

(b) temaatilised programmid, mis käsitlevad ühte või mitut eriülesannet, mis ühendavad mitut partnerriiki ja mis võivad puudutada üht või mitut liikmesriiki ***sellistes küsimustes nagu inimõigused ja keskkond;***

Justification

Thematic programmes will be applied to ENP Instrument and to Development Cooperation & Economic Cooperation Instrument. Environment and "people to people issues, including civil society development" are identified in the Communication of the Commission on the ENP Strategy Paper as part of the priorities for regional co-operation. Moreover, the possibility to create thematic programmes on these issues is mentioned in the Annex of the proposal (p. 44), but needs also to be integrated in the text of the new Regulation so that it becomes mandatory.

Muudatusettepanek 15
Artikli 7 lõige 1

1. Ühte ja mitut riiki hõlmavate ning temaatiliste programmide strateegiadokumendid võetakse vastu artikli 26 lõikes 2 nimetatud korras. Strateegiadokumendid kajastavad poliitilist raamistikku ja tegevuskavasid, millele on viidatud artiklis 3. Strateegiadokumendid kehtestatakse ajavahemikuks, mis vastab poliitilises raamistikus paikapandud prioriteetidele, ning need sisaldavad mitmeaastaseid näidisprogramme, sealhulgas soovituslikke mitmeaastaseid rahaeraldise. Need vaadatakse vastavalt

1. Ühte ja mitut riiki hõlmavate ning temaatiliste programmide strateegiadokumendid võetakse vastu artikli 26 lõikes 2 nimetatud korras. Strateegiadokumendid kajastavad poliitilist raamistikku ja tegevuskavasid, millele on viidatud artiklis 3 ***ja nende juures võetakse arvesse Euroopa Parlamendi poolt institutsioonidevahelise strateegilise dialoogi käigus väljendatud prioriteete.*** Strateegiadokumendid kehtestatakse ajavahemikuks, mis vastab poliitilises raamistikus paikapandud prioriteetidele,

vajadusele läbi ja neid võib parandada artikli 26 lõikes 2 nimetatud korras.

ning need sisaldavad mitmeaastaseid näidisprogramme, sealhulgas soovituslikke mitmeaastaseid rahaeraldise. Need vaadatakse vastavalt vajadusele läbi ja neid võib parandada artikli 26 lõikes 2 nimetatud korras.

Justification

Within the framework of tripartite negotiations (Commission, Council and Parliament) on the package of legislative measures forming part of the EU's external action, it was decided to institute a strategic dialogue on multiannual financial planning so as to involve the European Parliament at the crucial stages of the implementation process. As it is not clear at this stage what form this strategic dialogue will ultimately take, it is impossible to be more precise. However, we feel it is useful to suggest the articles in which reference should be made to that dialogue.

Muudatusettepanek 16
Artikli 7 lõige 1 a (uus)

1a. Strateegiadokumendid ja nendest lähtuvad riiklikud, mitmeid riike kaasavad ja temaatilised programmid koostatakse laialdaste konsultatsioonide tulemusel, millesse kaastakse kõnealuste riikide piirkondlikud, riigi tasandi ja kohalikud ametivõimud, riikide parlamendid ja peamised sidusrühmad, sh asjaomased kodanikuühiskonna organisatsioonid.

Justification

A broadly-based and inclusive approach is crucial to ensure that programmes reflect the right priorities and there is the ownership of projects that should be found in all the EU's external assistance programmes.

Muudatusettepanek 17
Artikli 9 lõige 5

(5) Ühisprogramme võib parandada osalejariikide või komisjoni algatusel, et võtta arvesse muutusi koostööprioriteetides, sotsiaalmajanduslikku arengut, asjaomaste meetmete rakendamisel täheldatud tulemusi ning järelevalve- ja hindamisprotsessi tulemusi ning vajadust kohandada

(5) Ühisprogramme võib parandada osalejariikide või komisjoni algatusel, et võtta arvesse muutusi koostööprioriteetides, sotsiaalmajanduslikku arengut, asjaomaste meetmete rakendamisel täheldatud tulemusi ning järelevalve- ja hindamisprotsessi tulemusi ***eriti kui tuvastatakse negatiivseid***

saadaoleva abi summasid ning vahendeid
ümber suunata.

keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid, ning
vajadust kohandada saadaoleva abi
summasid ning vahendeid ümber suunata.

Justification

In some cases, (such as the development of infrastructures in the framework of the TEN-T Network extended to the partner countries), national, regional or cross border co-operation projects funded with EU resources (ENPI and others) may have an overwhelming negative environmental and social impact. It is therefore crucial that the text of the Regulation reflects the necessary revision of the projects when such negative impacts are made clear in the assessments.

Muudatusettepanek 18
Artikli 12 lõige 4

4. Komisjon saadab tegevusprogrammid ja piiriülese koostöö programmid liikmesriikidele *teadmiseks* ühe kuu jooksul pärast otsuse tegemist.

4. Komisjon saadab tegevusprogrammid ja piiriülese koostöö programmid liikmesriikidele **ja Euroopa Parlamendile tutvumiseks** ühe kuu jooksul pärast otsuse tegemist.

Justification

Seeks to involve the European Parliament to a greater extent in implementing this Regulation.

Muudatusettepanek 19
Artikli 13 lõige 4

4. Komisjon saadab erimeetmed liikmesriikidele *teadmiseks* ühe kuu jooksul pärast otsuse tegemist.

4. Komisjon saadab erimeetmed liikmesriikidele **ja Euroopa Parlamendile tutvumiseks** ühe kuu jooksul pärast otsuse tegemist.

Justification

See justification for Amendment 18.

Muudatusettepanek 20
Artikli 20 lõige 2

(2) Lepingud annavad komisjonile ja kontrollikojale selgesõnaliselt õiguse ühenduse vahendeid saanud töövõtja või

2) Lepingud annavad komisjonile ja kontrollikojale selgesõnaliselt õiguse ühenduse vahendeid saanud töövõtja või

alltöövõtja dokumentide kontrollimiseks või kohapealseks auditeerimiseks. Samuti annavad nad komisjonile selgesõnalise loa kohapealsete kontrollide ja ülevaatuste tegemiseks vastavalt määrusele (EÜ, Euratom) nr 2185/96.

alltöövõtja dokumentide kontrollimiseks või kohapealseks auditeerimiseks, *sealhulgas eesmärgil teha kindlaks, kas selle instrumendi raames kehtivaid kokkuleppeid ja meetmeid rakendatakse vastavalt ELi poolt tunnustatud üldise rahvusvahelise õiguse põhimõtetele ja nõuetele ning kooskõlas ühenduse õigustikuga*. Samuti annavad nad komisjonile selgesõnalise loa kohapealsete kontrollide ja ülevaatuste tegemiseks vastavalt määrusele (EÜ, Euratom) nr 2185/96.

Muudatusettepanek 21 Artikkel 25

Nendes aruannetes toodud tulemusi võetakse arvesse tulevaste programmide väljatöötamisel ja vahendite eraldamisel. See aruanne esitatakse ka Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regionide komiteele. See sisaldab teavet eelnenud aastal rahastatud meetmete, järelevalve- ja hindamistegevuse tulemuste ning eelarvekohustuste rakendamise ja maksete kohta riikide, piirkondade ja koostöösektorite lõikes.

Nendes aruannetes toodud tulemusi võetakse arvesse tulevaste programmide väljatöötamisel ja vahendite eraldamisel. See aruanne esitatakse ka Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regionide komiteele. See sisaldab teavet eelnenud aastal rahastatud meetmete, järelevalve- ja hindamistegevuse tulemuste, *asjaomaste partnerite kaasatuse* ning eelarvekohustuste rakendamise ja maksete kohta riikide, piirkondade ja koostöösektorite lõikes.

Muudatusettepanek 22 Artikkel 29

Lähtesumma käesoleva määruse rakendamiseks ajavahemikul 2007–2013 on 14 929 miljonit eurot. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

Lähtesumma käesoleva määruse rakendamiseks ajavahemikul 2007–2013 on 14 929 miljonit eurot. Eelarvepädevad institutsioonid kinnitavad iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

Aastase eelarve juures tuleks täpsustada vähemalt:

- rahaliste vahendite jaotamine erinevate geograafilistele piirkondade, peamiselt Vahemere piirkonna ja Ida-Euroopa

partnerriikide vahel.

- erinevatele temaatilistele programmidele eraldatavate summade üldine raamistik.

Justification

The simplification and rationalisation of budget lines should not result in geographical and thematic priorities being watered down completely and decided by the Commission on an ad hoc basis without any scrutiny by the budgetary authority. More specifically, a breakdown in advance of the financial resources between the former MEDA and former TACIS countries will ensure a geographical balance based on long-term objectives rather than being determined by last-minute external policy emergencies. Similarly, a breakdown between thematic programmes will ensure a balanced approach consistent with the objective of sustainable economic and social development.

Muudatusettepanek 23
Artikkel 30

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule **31. detsembriks 2011 võimalikud ettepanekud käesoleva määruse tuleviku ja vajalike muudatuste kohta.**

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule **hiljemalt 30. juuniks 2010 aruande programmi elluviimise kolme esimese aasta kohta ja õigusakti ettepaneku nimetatud rahastamisvahendisse võimalike muudatuste sisseviimise kohta.**

Justification

A standard review clause of this kind will be introduced into all the other instruments governing the Community's External Assistance.

Muudatusettepanek 24
Artikli 32 teine alalõik

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007 **kuni 31. detsembrini 2013.**

Justification

A standard expiry clause of this kind coinciding with the duration of the next financial framework and will be inserted into all the other instrument governing the Community's External Assistance.

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles kehtestatakse üldsätted Euroopa naabruse ja partnerluse rahastamisvahendi loomiseks		
Viited	KOM(2004)0628 – C6-0129/2004 – 2004/0219(COD)		
Vastutav komisjon	AFET		
Nõuandev komisjon istungil teada andmise kuupäev	DEVE 14.12.2004		
Tõhustatud koostöö	jah		
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Mauro Zani 2.12.2004		
Arutamine komisjonis	18.1.2005	20.6.2005	13.7.2005
Muudatuste vastuvõtmise kuupäev	13.7.2005		
Lõpphääletuse tulemused	poolt:	27	
	vastu:	0	
	erapooletuid:	0	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Alessandro Battilocchio, Margrietus van den Berg, Danutė Budreikaitė, Thierry Cornillet, Michael Gahler, Filip Andrzej Kaczmarek, Glenys Kinnock, Ģirts Valdis Kristovskis, Maria Martens, Miguel Angel Martínez Martínez, Luisa Morgantini, Toomas Savi, Pierre Schapira, Frithjof Schmidt, Feleknas Uca, Anna Záborská, Jan Zahradil, Mauro Zani		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Marie-Hélène Aubert, Milan Gaľa, Fiona Hall, Alain Hutchinson, Raymond Langendries, Bernard Lehideux, Manolis Mavrommatis, Britta Thomsen, Gabriele Zimmer		
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)			